



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Menziken und die Region 05/2019



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

**Siegenthaler
Tankrevisionen AG**



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch

ASANA
Spital Menziken

Einladung zum öffentlichen Vortrag

«Verkrümmte Finger –
Was steckt dahinter?»

Donnerstag, 9. Mai 2019 um 19.30 Uhr
Im grossen Saal des Asana Spital Menziken



Referent: Dr. Mathias Wolf
FMH Chirurgie und Handchirurgie

Das Asana Spital Menziken offeriert Ihnen im Anschluss Kaffee und Kuchen.

Asana Gruppe AG Spital Menziken

Spitalstrasse 1, 5737 Menziken

www.spitalmenziken.ch

**Gemeinde
Menziken**

Gemeindeverwaltung Menziken

Hauptstrasse 42
Postfach 131
5737 Menziken
Telefon: 062 765 78 78
E-Mail: info@menziken.ch
Web: www.menziken.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Dienstag	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Donnerstag	08.00 – 12.00	14.00 – 18.00
Freitag	08.00 – 12.00	14.00 – 16.00

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw)

Werbeberatung: Jennifer Loosli (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2018:

Auflage Menziken: 2906, Gesamtauflage: 15 837

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

Aus dem Gemeinderat



Liebe Menzikerinnen
und Menziker

Nach dem der Winter vorbei und der Frühling erwacht ist, ist der Blick in den Gemeinden bereits auf den Abschluss

der Rechnung sowie den Rechenschaftsberichten aus dem vergangenen Jahr gerichtet. Nehmen wir mal das Thema Abfallbeseitigung aus dem Rechenschaftsbericht ein wenig unter die Lupe, von dem die wenigsten etwas zur Kenntnis nehmen. Am Morgen stellen wir den Abfallsack an die Strasse und somit hat es sich's, denken viele. Durch das richtige Entsorgen von Kehrrecht leisten wir nicht nur einen wichtigen Beitrag für die Um-

**Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Menziken**



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

welt, Tier- und Pflanzenwelt, sondern helfen auch aktiv mit, dass weniger fossiler Brennstoff durch die Verwertung von Abfall, Strom und Fernwärme produziert werden kann. Mit dieser Fernwärme können doch bereits neun Grossverbraucher rund um Buchs beliefert werden.

Durch die Zunahme des Haushaltskehricht, den wir als Verbandsgemeinde nach Buchs liefern, tragen wir einen Teil zum Betriebserfolg der Verbrennungsanlage bei und können somit auch die Gebühren als Gemeinde etwas beeinflussen. Sind es doch fast 18 Tonnen mehr Kehricht als noch im 2017, den wir im vergangenen Jahr abgeliefert haben. Diese beeindruckende Zahl kann unter anderem dem Zuwachs der Bevölkerung und der Bautätigkeit in unserer Gemeinde zugewiesen werden.

Bezüglich Umwelt und Abfall sollte sich jeder wieder einmal Gedanken darüber machen, ob der Abfall, der oft an den Strassenrändern als Mahnmahl von den Landwirten an Stangen aufgehängt wird, wirklich nötig wäre. Sollten sich nicht auch diejenigen Gedanken machen, die nach dem Ausgang sich noch schnell mit dem Auto eine Verpflegung nach Mitternacht holen und auf dem Nachhauseweg den Abfall achtlos an den Strassenrändern entsorgen. Auch kommt es immer wieder vor, dass Abfallsäcke ausserhalb der Wohnzonen illegal deponiert werden, was Kosten für die Gemeinden verursacht und zu Bussen für die Abfallsünder führt.

Rückblick ins Schwimmbad Menziken

An Ostern vor einem Jahr haben wir mit dem Um-

bau im Hallenbad begonnen. Nun stehen wir vor dem Abschluss der Wintersaison und das Freibad muss mit Hochdruck auf die Sommersaison vorbereitet werden. Sie beginnt bereits in wenigen Tagen (siehe Inserat in diesem Dorfheftli).

Am 12. Januar konnten wir das sanierte Hallenbad wieder der Bevölkerung übergeben. In diesen vier Monaten durften wir wieder viele Gäste auch von den umliegenden Gemeinden begrüßen. Leider lief noch nicht alles so, wie wir es uns gerne gewünscht hätten. Das Personal setzt aber alles daran, um die letzten Probleme auch mit den beteiligten Firmen zu lösen und aus dem Weg zu schaffen.

Durch die vielen Hinweise, die wir von den Besuchern entgegengenommen haben, sind wir im Gemeinderat zum Entschluss gekommen, dass wir eine Zufriedenheitsumfrage starten, die noch bis zum 12. Mai läuft. Fragebögen, die uns weiter Aufschlüsse bringen, sind bei der Kasse erhältlich. Erste Erkenntnisse aus der Umfrage haben gezeigt, dass noch Potenzial zur Verbesserung der Kundenzufriedenheit vorhanden ist. Es muss aber auch festgehalten und Verständnis aufgebracht werden, dass nicht alle Wünsche und Empfehlungen so umgesetzt werden können, da diese auch weitere Kosten nach sich ziehen würden. Und nicht zuletzt handelte es sich um eine Sanierung und um keinen Neubau, den man von Grund auf neu planen konnte.

Wünsche hatten auch wir in der Planungsphase der Sanierung des Hallenbades viele. Im Mit-

telpunkt standen aber immer wieder die Kosten. Berücksichtigt werden musste auch eine weitere geplante Sanierung im Freibad, die bereits schon ansatzweise im Finanzplan aufgezeigt wurde. Nun hat im Zusammenhang mit der Sanierung des Hallenbades eine neue Erkenntnis gezeigt, dass neben der Erneuerung der 25 Jahre alten

Bassin-Folie, auch die Wasseraufbereitung des Freibades dringend einer Sanierung unterzogen werden muss.

Leuzinger Hans-Heinrich
Gemeinderat

Gemeindenachrichten

Badi Menziken – Vollmondschwimmen

Bei guter Witterung finden am Freitag, 19. Juli 2019, und Freitag, 16. August 2019, in der Badi Menziken Vollmondschwimmen statt. Das Freibad ist bis 24.00 Uhr geöffnet.

Betriebsbewilligung Vereinslokal «Klubi Iliria Menziken» – Mutation

Nach dem Rückzug von Domenico Carbone, Inhaber Fähigkeitsausweis, hat der Gemeinderat die Betriebsbewilligung zur Führung des Vereinslokals «Klubi Iliria Menziken», Badstrasse 1a, 5737 Menziken, ab 01. April 2019 an Morena Rueland, Inhaberin Fähigkeitsausweis, und Dervish Kurtaj, Geschäftsführer, erteilt.

Traktandenliste der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung

Die Traktandenliste der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung ist vom Gemeinderat wie folgt festgelegt worden:

Einwohnergemeinde – Mittwoch, 12. Juni 2019, 20.15 Uhr, Gemeindesaal Menziken

- 1.1 Genehmigung des Protokolls der letzten Gemeindeversammlung vom 07.11.2018
- 1.2 Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2018
- 1.3 Genehmigung der Gemeinderechnung 2018
- 1.4 Genehmigung Kreditabrechnungen
- 1.5 Genehmigung Teilrevision Nutzungsplanung Gewässerraum
- 1.6 Technisches Wasserreglement der Gemeinde Menziken
- 1.7 Kreditbewilligung von CHF 1'700'000.00 für die Sanierung des Freibades Walzimatt
- 1.8 Verschiedenes und Umfrage

Ortsbürgergemeinde – Dienstag, 18. Juni 2019, 20.15 Uhr, Ortsbürgerhütte „Stierenberg“

- 2.1 Genehmigung des Protokolls der letzten Ortsbürgergemeindeversammlung vom 07.11.2018
- 2.2 Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2018
- 2.3 Genehmigung der Gemeinderechnung 2018
- 2.4 Ermächtigung Gemeinderat zum Neuabschluss eines Baurechtsvertrags mit der

Atelier
Blume Ruth
Ruth Steiner
Föhrenstr. 3
5737 Menziken
079/394 27 68

Am 12. Mai ist Muttertag

Persönliche Beratung, Bestellung und
Öffnungszeiten nach tel. Vereinbarung

Nummer 49

Homeshop

**BLUMEN, SCHMUCK,
DEKO, GESCHIRR...
WIR HABEN VIELE
GESCHENKSIDEEN FÜR DICH
ODER DEINE LIEBSTEN.**

Kleiner, feiner Shop und 7 Tage in der
Woche von 8.30 bis 19.00 Uhr offen
und an den bedienten Zeiten einen
Auszeit mit einem feinen Kaffee geniessen.
Immer herzliche Willkommen!

Hauptstrasse 49, 5737 Menziken, 076 725 94 35
Bahnhofstrasse 4, 5734 Reinach



Gemeinde
Menziken

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Wasserversorgung Burg für den Reser-
voir-Neubau im Stierenberg
2.5 Verschiedenes und Umfrage

Kanalisation – Unterhalt Kanalreinigung

Der Auftrag für Kanalspülungen, Schachtentlee-
rungen und Saugarbeiten wurde zum Nettopreis
von CHF 11'976.25, inkl. Mehrwertsteuer, an die
Firma ISS Kanal Services AG, Boswil, erteilt.

Strassenwesen – Unterhalt Strassenschächte

Der Auftrag für die jährliche Entleerung der Stra-
ssenschächte wurde zum Nettopreis von CHF
22'425.00, inkl. Mehrwertsteuer, an die Firma ISS
Kanal Services AG, Boswil, erteilt.

Erteilte Baubewilligung

Heinrich Blaser, Kasernstrasse 9, 5737 Men-
ziken, Carport, Ulmenstrasse. **Halil und Yesim
Tulan-Koçer**, Tulpenweg 7, 5737 Menziken, Bal-
kon/Abgang (nachträgliches Baugesuch). **Mar-
tin Rindlisbacher**, Gemeindeweidstrasse 2, 5737
Menziken, Geräteunterstand, Lagerplatz, Zu-
fahrtserweiterung, mobiler Container, Gemein-
deweidstrasse 5. **WG Sana AG**, Hofackerstrasse 2,
5737 Menziken, Neubau Büro-Pavillon, Hofacker-
strasse 4.

Garage Graf AG Zetzwil



Sommer-Reifen! Top-Angebote

Sava	205/55 R16	Fr. 350.00
	225/50 R17	Fr. 460.00
Dunlop	205/55 R16	Fr. 430.00
	225/50 R17	Fr. 530.00

Die Preise verstehen sich pro Satz (4)
inkl. Montage und Auswuchten

Reinigung und Einlagerung
nur Fr. 30.00 pro Satz

www.garagegrafag.ch | info@garagegrafag.ch
Brühlstrasse 328 | 5732 Zetzwil | 062 773 22 18



Wir sagen unseren Kunden dankeschön – feiern unser
Frühlingsfest – und Sie sind herzlich eingeladen.



Samstag, 11. Mai,
ab 14.00 Uhr

Musikalische
Unterhaltung mit
Has im Gras

Das Lustenberger-Team
freut sich auf Ihren Besuch

**LUSTENBERGER Menziken GmbH –
Kompetenz in der Entsorgung!**

Grubenstrasse 5, 5737 Menziken, Telefon 079 417 92 69, www.lustenberger-menziken.ch

Vereinsnachrichten

Badmintonclub BC Reinach–Wyna

Freitag, 19.45 bis 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 bis 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: www.bc-reinach-wyna.ch oder 062 773 19 81

Bibliothek

Dienstag, 16.00 bis 18.00 Uhr; Freitag, 19 bis 20 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr im Weco-Schulhaus

Blauring Menziken

Der Blauring ist mit der katholischen Kirche verbunden, jedoch offen für alle Mädchen ab 8 Jahren, unabhängig von der Konfession. Infos: Kath. Pfarramt Menziken, 062 765 48 00

Familienguggenmusik Wynaquaker

Infos: www.wynaquaker.ch

FC Menzo–Reinach

Infos, Trainingszeiten: www.fc-menzoreinach.ch

Ferien(s)pass Menziken/Burg

Infos: Petra Leutwyler, Kasernstrasse 4, 5737 Menziken, 062 771 10 87, info@fpmenziken.ch

Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»

Infos: Christian Schweizer, Präsident, Hauptstrasse 2, 5737 Menziken 079 570 65 75, info@chs-immobilien.ch

Frauenturnverein STV

Training jeden Dienstag von 19.00 bis 20.55 Uhr in

der Menzo-Turnhalle. Infos: Ruth Schweizer, 062 771 11 15

Gemeinnütziger Frauenverein Menziken–Burg

Brockenstube Weco-Schulhaus Menziken: jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 19 bis 21 Uhr und am 2. Samstag im Monat von 9 bis 15 Uhr

Gospelfriends Menziken

Möchten Sie uns zu einem Anlass engagieren (Hochzeitsfeier, runder Geburtstag oder eine Geschäftsfeier)? Infos: info@gospelfriends.ch oder www.gospelfriends-menziken.ch

HAGO Gewerbeverein

Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Donnerstag im Monat, ab 12 Uhr). Infos: www.hago.ch, info@hago.ch

Jugendkeller Starlight

Der konfessionsneutrale Jugendkeller im kath. Pfarreiheim Menziken für Jugendliche ab der 5. Klasse bis zu Schulaustritt. Infos: www.kath-menziken.ch

Kita Menziken

Kinderkrippe Spatze-Näscht (ab 3 Monaten bis Kindergarten): Ganz-/Halbtagesbetreuung. Tagesstrukturen Pick (ab Kindergarten bis Schulaustritt): Mittagstisch, Früh-/Nachmittagsbetreuung. Infos: 062 771 91 61 oder www.kita-menziken.ch

Kneippverein Seetal (und Wynental)

Infos: Regula Schraner, 078 837 32 77

KV Menzo–Team

Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jahresprogramme finden Sie unter www.menzo-team.ch. Infos: Gabi Locher, 078 794 29 37

Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung

Freitag, 10. Mai 2019, 19.00 Uhr: Vernissage der Geranienausstellung im Museum Schneggli Reinach. **Samstag, 11. Mai 2019, 9.00 – 15.00 Uhr:** Handwerker- und Trödlermärt in Menziken. Wir backen Brot, Märtkafi im Festzelt, Saisongemüse. **Donnerstag, 16. Mai 2019, 19.30 Uhr:** Pizza essen, Rest. Il Castillo in Menziken. Anmeldung bis Montag, 13. Mai 2019 bei Käthi Hunziker, 079 294 05 25.

Ludothek Spielwürfel

Montag und Freitag von 16 bis 18 Uhr. Auskunft ausserhalb Öffnungszeiten: 076 799 62 19. Infos: www.spielwuerfel.ch

Männerchor Frohsinn

Wir proben jeweils am Dienstag um 20.15 Uhr in Menziken im Singsaal des mittleren Schulhauses. Infos: 062 771 10 52

Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Reinschnuppern ist kostenlos und unverbindlich. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Markus Schwarz, 079 586 06 76, www.msv-aargausued.ch

Musikgesellschaft Concordia

Proben jeden Donnerstag ab 20.00 Uhr im Singsaal des Menzoschulhauses an der Turnplatzstrasse 10. Infos: 079 285 00 03 oder www.mgmenziken.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Hauptstrasse 2 in Menziken. Jeden 1. und 3. Mittwoch sowie jeden 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8 bis 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Menziken–Burg

Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Anmeldeformular und Jahresprogramm finden Sie im Internet unter www.nvmb.ch. Infos: Martin Schmid, 076 337 22 56

Netzwerk Integration Oberwynental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr im Coop-Restaurant im Bärenmarkt, Reinach. Mukitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40 oder unter www.netzwerk-integration.ch

Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL

Infos: Stephan Weber, 062 891 73 44, www.og-lenzburg.ch

Vereinsnachrichten – Fortsetzung

Pfadi von Flüe Menziken

Infos: Alessandro Jezi, splinter@rymenzburg.ch, 076 336 64 02

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeweils dienstags um 11.30 im Cafino Conditorei Fischer. Daten: **4. Juni, 2. Juli, 6. Aug., 3. Sept., 1. Okt., 5. Nov., 3. Dez.** Anmeldungen bitte bis Montag, 16 Uhr Cafino Conditorei Fischer, Telefon 062 771 21 44. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Doris Rossi, 062 771 25 48 und Erika Helfenstein, 062 771 51 14

SATUS Menziken

Frauenriege: Elisabeth Züsli, 062 771 77 41. Männerriege: Peter Dahinden, 062 771 60 33

Schützengesellschaft Menziken

Infos: Simon Widmer (Präsident), 078 805 88 94, simon.widmer@sgmenziken.ch. Jungschützenwesen: Almedina Taranis, taranis.almedina@hotmail.ch. www.sgmenziken.ch

SLRG Hallwilersee

Wer sich über den Verein und seine Aktivitäten informieren will, schaut einfach mal auf www.slrghallwilersee.ch nach.

Sportschützen Menziken-Burg

Infos: 062 773 25 63 oder www.sportschuetzen-menziken.ch

STV Menziken

Mixed Sport Team: Di., 20.30 bis 22.00 Uhr, Doppeltturnhalle. Ladies-Fitness: Mo., 19.15 bis 20.15 Uhr, Doppeltturnhalle. Männerriege: Do., 20.00 bis 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle. Jugendriege: Mi., 17.45 bis 19.00 Uhr, Doppeltturnhalle. Infos: www.stvmenziken.ch

SV Volley Wyna

Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 bis 15 Jahre): Freitag, 18.00 bis 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe www.volleywyna.ch

Tabak & Zigarren-Museum aargauSüd

Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Infos: www.tabakmuseum.ch

Tennisclub Menziken

Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: Patrick Haller, 076 391 49 40, www.tcmenziken.ch

Tischtennisclub Menziken

Mittwoch, 19.30 bis 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Samstag, 15.30 bis 18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Auskunft: 771 26 06 oder www.ttcmenziken.ch

Vereinigung Sagi Menziken

Öffentliche Sagen: Samstag, **11. Mai**, 9 bis 17 Uhr; Samstag, **1. Juni**, 9 bis 17 Uhr; Samstag, **22. Juni**, 9 bis 15 Uhr; Samstag, **6. Juli**, 9 bis 11 Uhr; Samstag, **3. August**, 9 bis 11 Uhr; Samstag, **7. September**, 9 bis 11 Uhr; Samstag, **5. Oktober**, 9 bis 11 Uhr. Reservation Sonderführungen: Während der Saison sind jederzeit Sondervführungen für private oder

geschäftliche Anlässe möglich. Auskünfte erteilen Ihnen gerne: Karl Stutz, Präsident, Tel. 062 771 55 71; Roy Weber, Sagi-Obmann, Tel. 079 281 74 13

Verkehrsverein Menziken

Infos: Annette Heuberger, Maihuserstr, 9, Menziken, 062 771 25 79

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und

19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Marianne Arnold, 079 506 96 77

Weiherverein Ischlag

Infos: info@entenweiher-menziken.ch

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Jeden Sonntag um 10.15 Uhr und Donnerstagabend um 18.00 feiern wir Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst jeden Sonntag in der Regel um 9.30 Uhr, Ab-

weichungen siehe «Kirchliche Nachrichten» im Wynentaler Blatt. Übrige Veranstaltungen siehe Gemeindeseiten im «reformiert.» oder auf der Homepage www.ref-menziken.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Heilsarmee aargauSüd: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt in Reinach



Sommerbetrieb 12. Mai – 15. September 2019

Freibad

12. Mai – 31. August Mo. – Fr. 09.00 – 21.00 Uhr
Sa. + So. 09.00 – 19.00 Uhr

1. – 15. September Mo. – Fr. 11.00 – 20.00 Uhr
Sa. + So. 10.00 – 18.00 Uhr

www.menziken.ch

062 771 41 61

Tennisplätze ab 01. Mai – 31. Oktober, Öffnungszeiten siehe unter www.Menziken.ch

Sauna, Dampfbad, Solarium während den Badi-Öffnungszeiten in Betrieb
Änderungen der Öffnungszeiten Freibad infolge Wetter bleiben vorbehalten

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Abfallsammeltermine

Öffnungszeiten Annahmestellen

Werkhof Russirain:	Mi., 16.00 bis 18.00 Uhr, Sa., 9.00 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen)
Lustenberger Menziken GmbH:	Di. und Do., 16.00 bis 18.00 Uhr, Sa., 9.00 bis 12.00 Uhr
Recycling-Paradies Reinach:	Mo. bis Sa., 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Altglas

Standorte Glasmulden: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi». Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer), zur Lustenberger Menziken GmbH oder zum Recycling-Paradies Reinach. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren!

Zuwiderhandlungen werden geahndet!

Altmetail/Aluminium

Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial

Altöl

Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung nur während den Öffnungszeiten möglich

Altpapier/Karton

Jeweils dienstags: **4. Juni, 2. Juli, 6. August, 3. September, 1. Oktober, 5. November, 3. Dezember**. An den Abfuhrdaten um 07.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss gebündelt oder in geeigneten Gebinden, welche nicht über 25kg wiegen oder in

Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden

Autobatterien, Pneus

Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück. Keine Annahme beim Werkhof Menziken!

Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich

Bauschutt

Nur kleine Mengen, ohne Kunststoff. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen. Anlieferung an Werkhof Menziken bis 25kg pro Annahmetag

Grünabfuhr

Jeweils mittwochs: **8./22. Mai, 5./19. Juni, 3./17./31. Juli, 14./28. August, 11./25. September, 9./23. Oktober (Laub gratis), 6./13./20./27. November (Laub gratis), 4. Dezember (Laub gratis)**. Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres

Entstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben. Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Jahresvignette, Einzelploben oder Gebührenmarke versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter und Bündel, welche nicht maschinell geleert werden können, dürfen nur max. 25kg wiegen (SUVA Vorschrift). Keine Anlieferung an Werkhof Menziken! Jahresvignetten, Einzelploben und Marken können ab Mitte Dezember bei der Abteilung Finanzen bezogen werden. Gebinde ohne gültige Vignetten, Plomben oder Marken werden nicht geleert

Laub in Säcken wird nicht entsorgt. Grünabfälle vor Beginn der Abfuhr um 7.00 Uhr bereitstellen

Jahresvignette:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.00
Container bis	140 Liter	CHF	110.00
Container bis	240 Liter	CHF	185.00
Container bis	360 Liter	CHF	270.00
Container bis	770 Liter	CHF	560.00

Einzelploben:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.00
Container bis	240 Liter	CHF	15.00
Container bis	360 Liter	CHF	22.00
Container bis	770 Liter	CHF	47.00

Häckseldienst

30. Oktober. Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online-Schalter, E-Mail, Schalter,

Telefon). Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selber oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren. Ab einer Einsatzdauer von mehr als 15 Minuten wird der Aufwand mit Fr. 3.– pro Minute verrechnet

Haushaltgeräte etc.

Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden

Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

Kehrichtabfuhr

Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. Die Abfälle sind in fest verschnürten, offiziell zugelassenen Säcken der Gemeinde bereitzustellen. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.5m, Ø 70cm, 25kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Abteilung Finanzen erhältlich. Eine Bitte: Kehrichtsäcke NICHT am Vortag ins Freie stellen; streunende Tiere reissen die Säcke auf

Abfallsammeltermine – Fortsetzung

Der Kehrriech muss bei Beginn der Abfuhr um 07.00 Uhr bereitstehen!

Kehrriechgebühren:

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr	CHF	65.00
Container-Plombe	CHF	57.00
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	8.00

Kehrriechsäcke, Rollen à 10 Säcke:

Kehrriechsäcke	110 Liter	CHF	65.00
Kehrriechsäcke	60 Liter	CHF	37.00
Kehrriechsäcke	35 Liter	CHF	22.00
Kehrriechsäcke	17 Liter	CHF	13.00

Verkaufsstellen:

Migros, Denner, Tankstellenshop Coop und Hofmattgarage, AAR bus+bahn

Kleider, Textilien, Schuhe

Sammlungen durch Tell-TEX gemäss Entsorgungskalender. Standorte Sammelcontainer: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi» und alle Annahmestellen. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse jeden 1. und 3. Donnerstagabend im Monat von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat von 09.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während den Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Monika Rey, Telefon: 062 772 07 49 Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48

Nespresso-Kapseln

Ein separater Sammelbehälter steht für die Entsorgung bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar

Sonderabfälle, Gifte

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten: Siehe Adressliste unter www.ag.ch. Gewerbliche und industrielle Betriebe müssen ihre Sonderabfälle und betriebsspezifischen Abfälle direkt an einen konzessionierten Entsorgungsbetrieb weiterleiten. Dies gilt auch für Arztpraxen, Foto-, Dental- und medizinische Labors, Reproanstanlagen usw. Adressliste siehe www.ag.ch

Roland Eichenberger AG



5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31



Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG info@hueslerag.ch
Tel. 062 765 15 85 www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Reparaturen



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00



Information Abteilung Bau und Planung

Telefon: 062 765 78 60, E-Mail: bauundplanung@menziken.ch

seit 30 JAHREN

partyservicekuhn

5737 Menziken

Sie machen das Fest
– wir den Rest!



079 323 05 25 party-service-kuhn.ch

**Mit uns ziehen Sie
andere Saiten auf!**

Musik Grossenbacher
Bahnhofstrasse 5c
5734 Reinach AG
062 771 95 20
www.musik-grossenbacher.ch

COROLLA HYBRID

TOYOTA
ALWAYS A BETTER WAY

**TOYOTA | 0.9% MIT
FOR YOU! FREE SERVICE
LEASING VOLI GARANTIE ASSISTANCE**

JETZT ERHÄLTlich

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch

Corolla Hybrid 1.8i E-Hybrid, 132 kW (180 PS), 1.71 l/100 km CO₂ 46 g/km, EN 131 A, CO₂-Emissionen des Herstellers (inkl. aller Spritzreparaturen) 17,9 l/100 km, 8 CO₂-Emissionen über 4 der Schwere der Kraftfahrzeuge (Kategorie L13) 9 km/l (10,7 km/l), Hersteller-Garantie (inkl. MwSt.) 3 J. oder 44.700 km, ab 2017, Einzahlung keine von CHF 1100,- bis CHF 2.700,-, Leasingrate CHF 349,-/Mo., Anzahlung PK, inkl. 3 Jahre Werkstatte, Unfallversicherung und nicht eingeschränkt, Leasinggebühren 0,-, Jahreszins 0,9%, Vollkaskoversicherung (inkl. Unfall), Leasing 24 Monate und 100.000 km (inkl. 100.000 km), Eine Leasinggebühr wird nicht gewährt, falls die PK Überschreitung 1 Jahr, 44.700 km (inkl. MwSt.) 3 J. oder 44.700 km, Vollkasko und Assistance sind jeweils das ursprüngliche Toyota-Standard und nicht in die Leasinggebühr gebildet. Die Leasingkonditionen sind gültig für die Toyota-Hybrid-Produktlinie (ab 2017) vom 20. Februar 2019 bis 31. März 2024 (oder bis auf Widerruf).



Kaffee und Gipfeli gibt es immer wenn Brigitte im Laden ist: Am Montag und Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 17.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr und am Samstag von 8.30 bis 11.30 Uhr.

Frühlingsmarkt initiiert vom Nummer 49-Homeshop

15 Marktstände präsentierten am ersten April-Wochenende vor dem Nummer 49-Homeshop die unterschiedlichsten Waren von Schmuck über Handwerklichem, Gebrauchsgegenstände für den Alltag bis hin zu Genähtem und Gehäkeltem.

(jlo) – Viele bummelten in Frühlingslaune am Frühlingsmarkt in Menziken vor dem Nummer 49-Homeshop und stärkten sich mit einer Bratwurst der Metzgerei Burkard und einem frischen Stück Brot. Aber auch im Nummer 49-Homeshop, umgeben von frischen und farbenfrohen Frühlingsblumen, gab es Leckereien in der Kaffeestube zu geniessen. Schmuck von Steinkult, Geschirr der Marke Greengate und kulinarische Köstlichkeiten von Gourmet Berner, hier kann man sich und seinen Liebsten etwas Schönes tun. Und falls Sie es einmal nicht zu den vorgegebenen Öffnungszeiten in den Nummer 49-Homeshop an der Hauptstrasse 49 in

Menziken oder in der Filiale an der Bahnhofstrasse 4 in Reinach schaffen sollten, kein Problem: Die beiden Shops von Brigitte Holenweg lassen den Traum von sieben Tagen die Woche einkaufen in Erfüllung gehen! Auch wenn die Ladenbesitzerin nicht im Geschäft anzutreffen ist, kann man den Laden jeden Tag von 8.30 Uhr bis 19.00 Uhr betreten und Dekoartikel, Geschenke, frische Blumen, Accessoires und vieles mehr einkaufen und das Geld in eine Kasse legen oder mit Kreditkarte bezahlen. Um immer auf dem Laufenden zu bleiben und keine Aktion zu verpassen, sind alle Infos auf Facebook und Instagram des Nummer 49-Homeshops.





Coiffeur + Fusspflege

062 771 26 29

Lisbeth Schweighofer
Hauptstrasse 33, 5737 Menziken
haarwerkstattoase@bluewin.ch



Ingenieurbüro für Heizung,
Sanitär und Lüftung

Hauptstrasse 2
5737 Menziken

www.sfprojects.ch

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Garage Gloor AG



Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

Bis 50 % Ermässigung
auf Selbstbehalt

Bei Park- und Vollkaskoschaden



Industriestrasse 12 | 5733 Leimbach | 062 771 57 01
info@autospritzwerk-wynental.ch | www.autospritzwerk-wynental.ch

Ihr zertifizierter VSCI-Betrieb in
der Region **carrosserie suisse**
FOR USIF VSC1



Der Vorstand bleibt in Vollbesetzung und kann alle Bereiche gemäss Organigramm abdecken.

Verein «Freunde der Lise» hat neuen Präsidenten

An der 27. Generalversammlung, kurz nach der 100. Vorstandssitzung der Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise» Menziken, wurde am 5. April 2019 im Huus 74 Felix Matthias durch den neu gewählten Präsidenten Christian Schweizer abgelöst. Einstimmig wurde Christian angenommen und er wird die nächsten vier Jahre die Leitung des Vereins übernehmen.

(jlo) – Christian Schweizer ist als ehemaliger Feuerwehroffizier, der über ein grosses Netzwerk verfügt, die beste Wahl für das Präsidium der Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise». Nebst neuen Wahlen gab es weitere erfreuliche Neuigkeiten im Verein, wie die Spende der EWS Local Power von sagenhaften 1000 Franken. Die erste Fahne konnte durch Fahrendonatoren angeschafft werden und momentan zählt der Verein 146 Mitglieder, davon haben 37 an der Generalversammlung teilgenommen.

Lise-Fest: Dieses Jahr wird es wieder kein «Lise-Fest» geben. Anlässlich des 150-Jahre-Jubiläums des Schweizerischen Feuerwehrverbandes findet der «Tag/Nacht der offenen Tore» statt. Alle Feuerwehren in der Schweiz öffnen zu definierten Zeiten ihre Tore und machen sie der Bevölkerung zugänglich. Die Vereinigung «Freunde der Lise» wird dazu am 31. August 2019 im Feuerwehrmagazin in Menziken mit der Feuerwehr Oberwynental diesen Anlass organisieren und durchführen. Weitere Infos zum «Lise-Fest» folgen.



30
SEIT ÜBER
30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.

www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien 



IHR TRAUINGSPEZIALIST

HIRT

Hirt AG Bijouterie
Tel 062 771 28 66

**UHREN
BIJOUTERIE**

Hauptstrasse 46
www.hirtag.ch



5734 Reinach
bijou@hirtag.ch



SWISS MADE



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach

Aarauerstrasse 29

Telefon 062 772 42 22

www.fenster-center.ch

5734 Reinach AG

Fax 062 772 42 24

brieffkasten@fenster-center.ch

Alles spricht für Internorm

Motoristen-Technik • Mech. Werkstätte

**Weber
Gontenschwil**

Motorgeräte aller Art
Rasen- und
Gartenpflege

Motorsägen
Kehrmaschinen
Reparaturservice



062 773 13 47



Fröhliches Frühlingserwachen im Falkenstein

Überall waren an diesem Samstag strahlende Gesichter zu sehen. Ob an den Marktständen vor dem Haus, am Frühstücksbuffet oder in der «Chill-Ecke» im Coiffuresalon, der kurzerhand umgebaut wurde. Der perfekte Start in den Frühling im Asana Falkenstein in Menziken.



Blumen von Pflanzenboutique Monika Herzog aus Aesch.



«Zmörgele» mit Verwandten und Freunden in der Cafeteria.



Das Hotelier-Team unter der Leitung von Mary Greber.

(Jo) – Reges Treiben im Falkenstein, der Residenz für Wohnen und Pflege in Menziken, denn am 6. April lud der Falkenstein zum grossen Frühlingserwachen ein. Von 8.30 bis 13 Uhr verpflegten sich 120 Personen am reichhaltigen Brunchbuffet und erwarben nebenbei an den schönen Marktständen frische Blumen der Pflanzenboutique Monika Herzog aus Aesch, Gourmetsenf aus Buttisholz oder selbst gebastelte Deko-Artikel und Alltagsgegenstände der Tagesstätte und der Falkensteiner Aktivierung. Musikalische Unterhaltung gab es vom Querflötenspieler Beato-José Neurohr am Morgen

und Handorgelmusik am Nachmittag. Von 14 bis 16 Uhr waren alle herzlich eingeladen, sich etwas Süßes am Dessertbuffet zu gönnen, draussen den Vögeln beim Singen zuzuhören und den Frühlingserwachen zu geniessen. Auch für die Mitarbeiter war es eine tolle Abwechslung. «Es ist so schön, die vielen strahlenden Gesichter der Bewohner zu sehen», so Fabienne Buchli, Assistentin Leitung Hotelier. Falls Sie dieses Jahr nicht mit dabei sein konnten, ist das kein Problem, denn das zweite Frühlingserwachen wird ganz bestimmt 2020 stattfinden.



- Schliessanlagen
- Zutrittslösungen
- Alarmanlagen
- Videoüberwachungen

Mit SICHERHEIT Zuhause

Breitenbach
Schliesstechnik.com
Wiesenstrasse 6
5734 Reinach
062 765 1 765
www.schliesstechnik.com

30 Jahre

Steiger

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56
www.steigersport.ch



LUSTENBERGER Menziken GmbH – Kompetenz in der Entsorgung!

**Fragen Sie mich, wenn
Sie einen Profi brauchen!**

- Entsorgungen und Recycling aller Art für Private und Unternehmungen
- Hausräumungen
- Lift-Demontagen, Rückbauten
- Ausbau von Tankanlagen und Heizungen
- Muldenservice und Kleintransporte
- Ankauf von Metallen



Öffnungszeiten Annahme:

Dienstag / Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Grubenstrasse 5
5737 Menziken

Telefon 079 417 92 69
www.lustenberger-menziken.ch

100-Jahr-Jubiläums-GV der SVP-Ortspartei Menziken

Am Freitagabend, 05. April 2019 konnte die SVP Menziken ihre 100-Jahr-Jubiläums-Generalversammlung im Restaurant Waldegg durchführen. In feierlichem Rahmen konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer einen sehr kurzweiligen und geselligen Abend mit Nachtessen, Rückblick auf 100 Jahre, offiziellen Traktanden und Gastreferenten geniessen. Der gesamte Vorstand hat sich für das gute Gelingen eingesetzt.

(Eing.) – Nach der Begrüssung der Anwesenden durch den Präsidenten wurde bereits der hervorragende Aargauer Braten mit Gratin serviert. Die 25 Mitglieder konnten sich dabei bereits intensiv austauschen und über das eigens dafür angefertigte Tischset unterhalten. Die abgebildeten nostalgischen Inserate konnten nämlich nicht ohne weiteres entziffert werden. Anschliessend wurde während einer knappen halben Stunde ein Rückblick in die Entstehung und die wichtigsten Eckpunkte der ursprünglichen Bauernpartei Menziken gemacht. Am 02. Februar 1919 wurde die Bauernpartei im Restaurant Waage Menziken durch 40 Landwirte gegründet. Dies nachdem bereits eine Woche zuvor die Partei im Bezirk Kulm entstanden ist. Es war die Zeit nach dem 1. Weltkrieg, der Russischen Revolution und des aufkommenden Kommunismus. Es herrschte akute Lebensmittelknappheit und die Bauern hatten das Gefühl, dass die Bürgerlichen zu nachgiebig gegenüber den Linken und dem Sozialismus waren. Die Partei entwickelte sich schnell weiter, wurde zur Bauern- und Bürgerpartei, dann zur Bauern, Gewerbe und Bürgerpartei (BGB) und im Jahr 1971 zur heutigen SVP. Die SVP Menziken stellte bereits im Jahre 1920 den ersten eigenen Gemeinderat der auch Vize Ammann wurde. Rudolf Weber hatte es aber anfänglich nicht leicht, weil er für die Bank in Menziken arbeitete und keinen bürgerlichen Hintergrund besass.

Die Traktandenliste konnte speditiv abgearbeitet werden. Bei den formellen Traktanden gab es keine Fragen, das erweiterte Jahresprogramm wurde ebenfalls genehmigt und für die Vorstand-Ersatzwahl konnte eine Lösung gefunden werden. Infos aus dem Bezirk wurden direkt von der Bezirkspräsidentin erläutert. Ihre sympathische Art kam sehr gut an und die nähere Zusammenarbeit mit den Ortsparteien spürte man sofort. Als Nationalratskandidat durfte sich Bruno Rudolf aus Reinach vorstellen. Er kandidiert am 20. Oktober 2019 neben 15 weiteren Kandidatinnen und Kandidaten für die SVP. Bruno Rudolf hat vielfältige politische Erfahrung. Als Grossrat, Vize-Ammann, Ortsparteipräsident von Reinach, Vorstandsmitglied der Bezirkspartei, Delegierter oder Präsident der Kreisschule Homberg konnte er seine Schwerpunkte in der Bildungspolitik setzen. Auch engagiert er sich für eine starke Armee oder ist im Komitee gegen das EU-Waffenrecht. Wir bitten Sie um Ihre Unterstützung der SVP-Liste und bedanken uns für Ihre Wahlbeteiligung. Bei Kaffee und Dessert konnten sich alle noch einmal angeregt unterhalten, Rückschau zu halten, aber auch Zukunftspläne oder Trends ansprechen. Die SVP-Ortspartei Menziken bedankt sich bei der Bevölkerung für das Vertrauen und das Engagement, welches Sie für unsere Gemeinde erbringen. Wir freuen uns auch künftig auf Ihre Unterstützung und möchten Sie ermutigen bei den politischen Aktivitäten mitzugestalten.



gesprächsraum
Rosmarie Peyer
Beraterin n. TA
dipl. Heimleiterin
dipl. Pflegefachfrau

5737 Menziken 079 898 52 09 www.gesprächs-raum.ch



Die Experten in der Schmerztherapie im Nord- und Süd-Aargau
Bei jeglichen Schmerzen im Rücken, Gelenken, Kopf- und Nacken oder Schultern etc.

www.passiflora-gmbh.ch

Passiflora Naturheilpraxis GmbH
Mailhuserstr. 2a - 5737 Menziken - Akazienweg 7 - 4313 Möhlin
Andrea Tel. 079 284 85 02 oder Sandro Tel. 079 232 52 64



Am Mittwoch, 29. Mai 2019, um 19.00 Uhr, findet im Asana Spital Menziken die 17. Generalversammlung des Spitex-Vereins Menziken-Burg statt.



Im Anschluss erzählt Ruedi Weber aus den Memoiren seiner Grossmutter, der Dorflebammen Elsie Wirz.

Auch Nichtmitglieder sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen. Für kostenlosen Fahrdienst bitte bis spätestens Montag, 27. Mai 2019, über die Tel.-Nr. 062 771 03 60 anmelden.

Spitex seit Anfang 2019 mit neuer Geschäftsleitung

«Ich bin sehr herzlich aufgenommen worden» – so das Résumé von Taimy Luis, welche am 3. Januar 2019 die Leitung der Spitex Menziken-Burg übernommen hat. Bei einem Interview hat sie ein bisschen von sich, ihrem Werdegang und ihrer Motivation erzählt.



(Eing.) – Ich bin 1972 in Kuba geboren und aufgewachsen. Nach dem Bachelor-Abschluss in Krankenpflege 1996 habe ich mich entschieden, im Ausland eine neue Herausforderung zu suchen und neben dem beruflichen Erfolg in der Schweiz meine neue Heimat gefunden. Die Anfangsschwierigkeiten wie zum Beispiel Klima, Essen, Sprache und Mentalität sind längst überwunden. Die Schweizer Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit sind ein Teil von mir geworden und hier bin ich nun daheim. In meiner bisherigen beruflichen Laufbahn konnte ich bereits sehr viel Erfahrung in den Bereichen Geriatrie, Gerontopsychiatrie und vor allem in der Führung sammeln. Arbeitgeber wie die Pflege-/Alterszentren der Stadt Zürich haben meinen Werdegang geprägt. Diverse Fort- und

Weiterbildungen haben mich fachlich bereichert. Als Krönung meiner Berufskarriere habe ich im November 2017 die Weiterbildung als Diplomierte Institutionsleiterin erfolgreich abgeschlossen. Seit 1. Januar 2019 bin ich nun als Geschäftsleiterin beim Spitex-Verein Menziken-Burg und lebe meinen beruflichen Traum.

Mein Erfolgsrezept:

1. Mein Motto «Nichts ist unmöglich»
2. Es gibt keine Probleme, es gibt nur Lösungen

Die Stelle als Geschäftsleiterin der Spitex Menziken-Burg ist eine neue Herausforderung und für mich schon jetzt mein persönlicher Erfolg. Am 1. Januar 2019 wurde ich vom Team Spitex Menziken-Burg ganz herzlich aufgenommen. Ich habe Menschen angetroffen, die neben ihren fachlichen Qualitäten auch sehr zuverlässig, vertrauenswürdig, fleissig und vor allem sehr motiviert sind. Mitarbeitende, die Feuer und Flamme für den Betrieb sind und die Bedürfnisse der Klienten in den Mittelpunkt aller Bemühungen stellen. Zusammengefasst – in der Spitex Menziken-Burg ist viel Engagement und Teamgeist vorhanden. Die erste Generalversammlung des Spitex-Vereins Menziken-Burg, die ich mitgestalte, findet am 29. Mai 2019 um 19.00 Uhr im Spital Menziken statt. Eine gute Gelegenheit, mich kennenzulernen. Die GV ist auch offen für Nicht-Mitglieder des Spitex-Vereins.



Simone Weber

dipl. holistische Kinesiologin
dipl. med. Masseur

simone@nimmdirzeit.ch
www.nimmdirzeit.ch
079 642 72 17

Kellerhof
Stift 26
6215 Beromünster

Zeit, die wir uns nehmen, ist Zeit, die uns etwas gibt.



UTA Treuhand – Bestens beraten auf allen Ebenen

Wirtschaftliche und steuerliche Anforderungen beanspruchen Unternehmen und Führungskräfte enorm. Für den unternehmerischen Erfolg schafft die UTA Treuhand AG in Menziken Entlastung, gibt Sicherheit und berät strategisch.

(jlo) – Die UTA Menziken ist in Treuhand- wie auch Immobilien-Fragen der Ansprechpartner Nummer 1. Sie bietet umfassende und kompetente Beratungen in allen Treuhandangelegenheiten. Für steuerliche und wirtschaftliche Fragen sind fachlich qualifizierte Generalisten als Berater notwendig. Dafür stehen in Menziken Erich Nussli und Adrian Casagrande, als zukünftiger Standortleiter, ihren Kunden zur Seite. Mittlere und grössere Unternehmen profitieren vom breiten Know-how der UTA Treuhand. Kleinere, regional orientierte Firmen schätzen den persönlichen Kontakt, die Flexibilität und die lokale Verbundenheit der einzelnen Partner. Mit den verschiedenen Niederlassungen im Kanton Aargau bietet die UTA Treuhand Gruppe wie auch die UTA Treuhand AG Menziken das gesamte Dienstleistungsspektrum im Treu-

handbereich, der Immobilienverwaltung und -vermittlung wie auch der Wirtschaftsprüfung (inkl. externe Bilanzprüfung bei Gemeinden) an. Pia Müller steht Ihnen als Leiterin der Immobilienabteilung in sämtlichen Belangen der Immobilienbewirtschaftung zur Seite. Durch ihre langjährige Erfahrung und die regionale Verbundenheit kennt sie die lokalen Märkte, pflegt und baut ihr Netzwerk laufend aus. Im Bereich des immer komplexer werdenden Steuerrechts ist es für Privatpersonen, Selbstständige wie auch für Unternehmen schwierig, zugleich aber notwendig, den Überblick zu behalten. Die erfahrenen Mitarbeiter der UTA Treuhand AG Menziken beraten Sie präzise und zuverlässig bei Ihren finanziellen Angelegenheiten. Mehr Informationen zur UTA Treuhand Gruppe finden Sie unter www.uta.ch.



Seit 40 Jahren im Einsatz für Ihre Mobilität

Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • info@dormann.ch • www.dormann.ch

Mehrfamilienhaus «Seegarten» Mosen

An ruhiger, schöner Lage - 100 zum See
Neue 2½-Zimmerwohnungen
Nettowohnfläche: 62.7 m²
Sitzplatz bzw. Balkon: 17.1 m²

Acama for a home
Tel. 041 925 19 90
info@acama.swiss
www.acama.swiss

www.seegarten-mosen.ch



HANS LANG GARTENBAU AG
Griensammlerstr.8, 5734 Reinach AG
Tel.: 062 771 92 17
Fax: 062 772 20 49
E-Mail: info@langgartenbau.ch
www.langgartenbau.ch



Lädt am 11. und 12. Mai zum Tag der offenen Tür ein: das Steiger-Team mit Fabian, Käthi und Marcel Steiger sowie Lukas Stähli (v.l.).

Steiger Velo- und Sportshop feiert 30-Jahr-Jubiläum

Mit der Eröffnung des neuen Velo- und Sportshops mit «Specialized Elite-Shop» an der Risistrasse 1A in Menziken haben Marcel und Käthi Steiger im August 2016 ein weiteres dickes Ausrufezeichen hinter ihre erfolgreiche Geschäftstätigkeit gesetzt. In diesem Jahr kann man bereits auf 30 Jahre anstossen. Am 11. und 12. Mai mit einem Tag der offenen Tür.

(tmo.) – Wer mit Steiger fährt, fährt gut. Ob mit Bike oder Rennrad. Das war schon vor 30 Jahren so. Seit der Eröffnung seines ersten Velofachgeschäftes am 1. Februar 1989 an der Hauptstrasse 34 (unterhalb der Alten Sagi) ist der Velo- und Sportshop von Marcel und Käthi Steiger zu einer erstklassigen Adresse für Biker, Rennrad- oder Tourenfahrer weit über die Kantonsgrenzen hinaus geworden. Viel Wasser ist seit diesem Startschuss die Wyna hinunter geflossen und die Bike-Szene hat sich gewaltig verändert. Scheibenbremsen, ausgeklügelte Dämpfungssysteme und Rahmenkonstruktionen sowie die E-Bikes haben die Zweirad-Szene revolutioniert. Ganz wichtig: Marcel Steiger hat mit jeder Entwicklungsstufe Schritt gehalten, war mit den neuen technischen Fortschritten immer auf Augenhöhe und ist dadurch ein kompetenter Ansprechpartner. Mountainbikes suchte man bei ihm anlässlich der Geschäftseröffnung vor 30 Jah-

ren zwar noch vergeblich. Die waren damals noch gar nicht existent. Der Boom nahm erst im Verlaufe seines ersten Geschäftsjahres seinen Anfang. «Zum richtigen Zeitpunkt», wie Steiger rückblickend sagt. Mit dieser Szene, seinem umfassenden Fachwissen, verbunden mit Top-Beratung und fachmännischem Service ist Steiger mit dem Radsport gewachsen. 1994 mit dem Umzug an die Hauptstrasse 64, zwei Jahre später mit dem Bezug grösserer Räumlichkeiten am Sagiweg 4 und 2016 mit dem vorläufigen Höhepunkt – dem Neubau des Zweirad-Kompetenzzentrum an der Risistrasse 1A in Menziken. Wie die Hausnummer sind auch Beratung, Service und die Produkte bei den Steigers 1A. Damit das weiterhin so bleibt, wird das Steiger-Team neu mit Lukas Stähli als Allrounder verstärkt. Stähli ist sportlich vielseitig unterwegs. Früher war unter anderem aktiv im Snowboard-Weltcup. Den Bikesport betreibt er auf privater Basis.



Ab jetzt gibt es Wunschkonzerte im Falkenstein

In der Residenz Falkenstein für Wohnen und Pflege gibt es immer wieder etwas zum Feiern und um das Tanzbein zu schwingen. Dieses mal war es die Einweihungsparty der neu angeschafften Musikbox mit Vinylplatten in der Cafeteria.

(jlo) – Sponsorengelder ermöglichten die Anschaffung einer originalen Musikbox mit Vinylplatten. Das musste natürlich bei einem Enthüllungspapéro gebührend mit Rimuss, Bier und Wein gefeiert werden. Viele der Bewohner wollten sich die Enthüllung nicht entgehen lassen und freuten sich auf einen «lüpfigen» Vormittag. Mary Greber, Leitung Hotellerie, machte sich vor einiger Zeit auf die Suche nach einer Jukebox, doch so einfach war die Anschaffung nicht. Aber sie gab nicht auf und fand sie, die perfekte Musikbox, die nun in der Cafeteria ihren Platz gefunden hat. Da sie mit Rädern bestückt ist, kommen auch die betagten Menschen in den Genuss der schönen Musik. Die Bewohner durften 80 ihrer liebsten Songs aufflis-

ten, welche nun in der Musikbox zu finden sind. Mit dem Song Nummer 157 «Söll emal cho» vom Trio Eugster, den die Bewohner zufällig gewählt hatten, wurde der Einweihungstanz eröffnet. Zuerst noch Zurückhaltung, doch bald konnte sie nichts mehr auf den Stühlen halten. Mit den Pflegern oder untereinander tanzten die Bewohner des Falkensteins zu Liedern wie «Die Zillertalerin» der Zellberg Buam. Es kam richtig Stimmung auf und die Menschen strahlten über beide Backen. Künftig kann jeder Gast selber wählen, welchen Song er hören möchte. Zudem werden in naher Zukunft Tanznachmittage für jedermann durchgeführt. Ganz nach dem Motto: Tanzen hält Körper und Geist fit!



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»

(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
5737 Menziken | Neue Bahnhofstrasse 14
5712 Beinwil am See | Reinacherstrasse 2
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.



M M C FARBECHT

Malergeschäft
Mario Colona

- Malerarbeiten von A – Z im Innen- und Aussenbereich
- Dekorative Maltechniken

Wir machen Ihre Träume mit Farben sichtbar!

Moosackerstrasse 2
5734 Reinach
Telefon 062 772 17 72
Natel 076 581 29 05
vm.colona@bluewin.ch

Der Winter hat sich verabschiedet und die schönen, warmen Sonnentage erwecken bei uns die Lust auf farbige Kleidung. Haben auch Ihre Wände einen frischen Anstrich und etwas Farbe verdient?

Rufen Sie uns an und wir verleihen Ihrem Zuhause ein neues Kleid.



Wir bauen Ihre Website

S website
bude.ch

websitebude GmbH
Dario Sem

Anemonenweg 3
5737 Menziken
07888 07888

NEU: update Fitness Reinach Eröffnungsangebot

In Reinach, im Bärenmarkt (Coop) werden wir voraussichtlich im Sommer 2019 ein Center für dich eröffnen.

UPDATE
fitness

Jahresabo zum
Vorverkaufspreis von
CHF 540.-
anstatt **690.-**
anmelden & profitieren:
update-fitness.ch/reinach
Angebot gültig bis 10.06.2019



Die kompetenten Ansprechpartner für HLS-Technik: Perica Sladoja und Daniel Fehlmann.

Das Ingenieurbüro für HLS-Technik in Menziken

2015 haben die beiden innovativen Geschäftsinhaber das Unternehmen SF Projects GmbH gegründet und sind seither im Businesscenter in Menziken anzutreffen. Mit vereinter Fachkompetenz, innovativen Lösungen und professioneller Umsetzung sind sie der ideale Partner für Ingenieurleistungen im Bereich Heizung, Lüftung und Sanitäranlagen.

(fhu) – Heute, vier Jahre später zeigen sich die beiden sympathischen Geschäftsinhaber nun mit neuem Logo und einem frischem Internetauftritt. Die Dienstleistungen, welche sie seit Beginn sehr erfolgreich anbieten, seien jedoch noch immer die selben. Zu ihren Kunden zählen sowohl Grossunternehmen, wie auch private und kleinere Bauherrschaften. Perica Sladoja, Dipl. Techniker HF Sanitär betont, dass sie die gute Zusammenarbeit mit Architekten sehr schätzen und es mache keinen Unterschied, ob es sich um ein Einfamilienhausprojekt oder ein Einkaufscenter handle. Klein- wie auch Grossprojekte würden immer wieder spannende und neue Herausforderungen bieten. Als kompetenter Partner begleiten sie ein Projekt von der Planung bis zur Inbetriebnahme. Das Team steht als Ansprechpartner gerne mit Rat und Tat

zur Seite und der persönliche Kundenkontakt wird dementsprechend gepflegt, so Daniel Fehlmann, Haustechnikplaner Heizung EFZ. Das gegenseitige Vertrauen und das Verständnis für die Bauherrschaft bietet die Basis für eine gute Zusammenarbeit. Als Dienstleistungsunternehmen bieten sie ein umfangreiches Paket an, welches auch das Stellen von Gesuchen, Einholen von Bewilligungen oder Abklärungen zu bestehenden Leitungen beinhaltet. Ingenieurarbeiten im Bereich Heizung, Lüftung und Sanitär, Planung und Beratung von Grundleitungen, Fachbauleitungen oder Spezialanlagen im Bereich Sanitärtechnik gehören zu ihrer Kernkompetenz. Ihre Referenzliste ist beeindruckend und die beiden blicken freudig und voller Tatendrang in die Zukunft. Informationen zu den Dienstleistungen finden Sie unter www.sfprojects.ch.



**Wenn alles anders kommt...
Sorgen Sie vor.**

Reto Merz, T 062 765 44 03, reto.merz@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Andreas Huber
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar



Hansuli Christen und Burgs Strassenmeister Roger Rogger platzieren und verankern die wunderschönen Bienenhotels.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung



Dach Fassade Spenglerei

- Steil- und Flachdach
 - Fassadenverkleidungen
 - Reparaturen
 - Blitzschutzanlage
 - Reinigung der Dachrinne
 - Bauspenglerei
 - Dachkontrolle
- Gegründet 1960*

Spitalstrasse 11 5734 Reinach 062 771 36 52 www.widmerbedachungen.ch

zeitgemäss



vonatzenschreiner

5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzenschreiner.ch
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach



... seit 90 Jahren

Qualität für Ihre Augen

Hauptstrasse 40 | 5734 Reinach | 062 771 12 39
www.obrist-optik.ch  [ObristAugenoptik](https://www.facebook.com/ObristAugenoptik)  [ObristAugenoptik](https://www.instagram.com/ObristAugenoptik)

Nistkasten und Bienenhotels sind für Bewohner bereit

Flora und Fauna sind längst aus dem Winterschlaf erwacht. Gar nie im Winterschlaf ist der Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg, welcher sich mit seinem Engagement und einem vielfältigen Jahresprogramm aktiv für die Pflanzen- und Tierwelt einsetzt.

(tmo.) – Ob Drei-, Vier- oder Fünfstern-Hotel ist den Wildbienen völlig egal. Hauptsache, sie haben eine Behausung, wo sie leben und ihre Nistplätze einrichten können. Nun: Der Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg (NVMB) hat ihnen zweifellos zwei Luxusvarianten zur Verfügung gestellt. Ihr Erbauer ist Vorstandsmitglied Hansuli Christen, der sein handwerkliches Geschick einmal mehr auf fantastische Art unter Beweis stellte und nichts dem Zufall überliess. So ist es weiter nicht verwunderlich, dass er den Hotels eine Konstruktion verpasste, welche das oft zitierte Dach über dem Kopf eindrücklich unterstreicht. Ende April wurden die zwei Bienenhotels in der Nähe der Schulanlagen aufgestellt und verankert. Mit der immer dichter werdenden Besiedelung und dem Verschwinden von Magerwiesen wird der Lebensraum der Wildbienen immer weniger. Deshalb sind diese Hotels für sie überlebenswichtig. Wichtig für diverse Vogelarten sind auch die Nistkasten, welche ebenfalls vom NVMB gebaut, ausgehängt und anschliessend

immer wieder kontrolliert und gereinigt werden. Über 300 hängen auf dem Gemeindegebiet. Ende April wurden am Huus74 3 Alpensegler- und 32 Mauerseglerkasten sowie 23 Mauerseglerkasten an der Plattenstrasse montiert. Unterstützt wurden die NVMB-Mitglieder dabei von den Gemeindewerken Menziken und Burg sowie von der EWS LocalPower.



es beginnt mit dir

top ausdauer- und fitnessgeräte
365 tage offen, von 6 bis 23uhr
design- & wohlfühl-ambiente
persönlicher trainer buchbar
xxl - auf 1000 m2

neu für dich!

sensationelle monatlich
39.-

* mindestdauer 12 mt.
+ chf 30.- einschreibgebühr

sexy-trendy-cool

discount fitnesscenter fit.ch®

reinach ag

info & abo-einschreibungen
montag 18.00 - 19.00
mittwoch 19.00 - 20.00
samstag 11.00 - 12.00

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 20 filialen und weit über 25'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! gratis anrufen 0800 027 027
www.discountfit.ch | info@discountfit.ch | bis bald...

wanted:
mitarbeiter für verkauf
& personal trainer
jobs@discountfit.ch

hier findest du uns!

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag
(im doppel:punkt,
oberhalb otto's, 1. og)
gratis anrufen
0800 027 027
www.discountfit.ch



fitness für alle
einfach gut aussehen

nr.1 fitness & lifestyle | 20 standorte | 25'000 members | 365 tage | 6-23uhr

«Verkrümmte Finger – Was steckt dahinter»

Besuchen Sie unseren öffentlichen Vortrag von Dr. Mathias Wolf am Donnerstag, 9. Mai 2019.



ab und kann durch eine Fingerverkrümmung beeinträchtigt sein. Ein krummer Finger kann zahlreiche Ursachen haben: Unfall mit Knochenbruch, Ausrenkung oder Sehnenriss, Unfall-Spätfolge, Abnutzung eines Gelenks (Arthrose) oder einer Sehnen Scheide, Rheuma, Vererbung, Bandschwäche. Dementsprechend kennt die Handchirurgie zahlreiche Erkrankungen, die sich hinter einem krummen Finger verbergen können. Genauso vielfältig sind die möglichen Therapien, die je nach Fall von Physiotherapie oder einer einfachen Injektion bis zur grösseren Operationen reichen.

Dr. Mathias Wolf, Facharzt für Handchirurgie und Belegarzt im Spital Menziken, informiert und klärt professionell über diesen Themenbereich auf.

Gerne zeigen wir nicht nur unser Gesicht, sondern auch unsere Hände. Ist ein Finger krumm, dann sieht das nicht nur unschön aus, sondern kann auch die Funktion beeinträchtigen und auch schmerzhaft sein. Einen Gegenstand ergreifen, jemandem die Hand geben, einen Handschuh anziehen – vieles hängt von einer guten Handfunktion

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 9. Mai 2019 um 19.30 Uhr im Saal des Asana Spitals Menziken statt. Im Anschluss an den Vortrag sind Sie alle herzlich zu Kaffee und Kuchen in der Cafeteria eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

NEU IN MENZIKEN!

BEDACHUNGEN + HOLZBAU

GALLIKER

• STEILDACH • FASSADENBAU • ISOLATIONEN • INNENAUSBAU

Brunnenrainstrasse 11, 5737 Menziken, 075 413 49 13



Azzaro
Homme
EdT Vapo
100 ml

39.⁹⁰

Konkurrenzvergleich
105.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Joop
Homme
EdT Vapo
125 ml

29.⁹⁰

Konkurrenzvergleich
110.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Issey Miyake
L'Eau d'Issey
Femme
EdT Vapo
50 ml

49.⁹⁰

Konkurrenzvergleich
101.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Calvin Klein
CK Be
Unisex
EdT Vapo
200 ml

34.⁹⁰

Konkurrenzvergleich
105.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Davidoff
Cool Water
Homme
EdT Vapo
125 ml

29.⁹⁰

Konkurrenzvergleich
110.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Giorgio Armani
Si Passione
Femme
EdP Vapo
50 ml

74.⁹⁰

Konkurrenzvergleich
125.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Hugo Boss
Femme
EdT Vapo
50 ml

29.⁹⁰

Konkurrenzvergleich
83.⁹⁰

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Markenparfums extrem günstig.
Auch online über **ottos.ch**

Lancôme
La vie est belle
Femme
EdP Vapo
50 ml

64.⁹⁰

Konkurrenzvergleich
121.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Besuchen Sie uns in Reinach Aarauerstrasse 28. **ottos.ch**



Müdigkeit am Steuer



Müdigkeit ist bei rund 10 bis 20% aller Verkehrsunfälle im Spiel. Dabei ist nicht nur das Einschlafen selbst gefährlich, bereits die vorangehende Müdigkeit reduziert die Fahrfähigkeit erheblich.

Beachten Sie folgende Alarmzeichen:

- Brennende Augen
- Schwere Augenlider
- Häufiges Gähnen
- Unscharfes Sehen
- Trockener Mund
- Scheinbar grundloses Aufschrecken
- Frösteln
- Fahrfehler

Was führt zu Müdigkeit am Steuer?

- Zu wenig Schlaf oder ein Schlafdefizit über Tage und Wochen
- Fahren in der Nacht oder in den frühen Morgenstunden, wenn man normalerweise schläft
- Lange Wachzeiten (z.B. nach dem Ausgang)
- Zu lange Fahrten ohne Erholungspausen
- Unregelmässiger Schlafrythmus (Schichtarbeit)
- Erkrankungen, die den Schlaf beeinträchtigen und Tagesschläfrigkeit zur Folge haben: Atemstillstände im Schlaf (Schlafapnoe) oder Depression

Folgen von Müdigkeit am Steuer. Wer schläfriger fährt,

- schätzt Geschwindigkeiten falsch ein,
- ist unkonzentriert,
- reagiert ähnlich langsam wie nach dem Konsum von Alkohol,
- nickt im schlimmsten Fall ein (Sekundenschlaf).

Bei Anzeichen von Müdigkeit während der Fahrt empfehlen wir:

Halten Sie bei der nächsten Gelegenheit an und machen Sie einen Turboschlaf von 15 Minuten. Schlafen Sie nicht länger als 30 Minuten, da sonst das Wachwerden schwerfällt. Zusätzlich zum Turboschlaf können zwei Tassen Kaffee kurzfristig gegen die Müdigkeit helfen. Trinken Sie diese vor dem Einschlafen. Die Wirkung entfaltet sich nach rund 15 Minuten. Informieren Sie sich noch ausführlicher auf www.bfu.ch.

Wir wünschen Ihnen gute Fahrt.
Ihre Regionalpolizei

18. – 23. Juni 2019

LENZBURGIADÉ

Klassik und Folk International



Mit unserem Engagement in Sport, Kultur und Gesellschaft bieten wir vielen Menschen in unserer Region unvergessliche Erlebnisse.

akb.ch/sponsoring

Am
nichtigen
07.ch



Aargauische
Kantonalbank

kinderapotheke

Vergiftungen bei Kindern



Eigentlich sollten in Haushalten mit Kleinkindern Zimmerpflanzen ausser Reichweite stehen, Spirituosen, Putzmittel und Medikamente sicher verstaut sein. Dennoch gehören Vergiftungen im Kleinkindalter mit etwa 10 Fällen täglich, vor allem mit Putzmitteln, gefolgt von Medikamenten und schliesslich Pflanzen, zu den am häufigsten gemeldeten Vergiftungsfällen beim Tox-Info Schweiz.

Kinder sind neugierig, probieren gerne aus und ahmen nach, was die Grossen so tun. Schnell das Geschirrspülmittel geschnapppt zum Baby-Geschirr-Abwasch ... und weil es so fein nach grünen Äpfeln schmeckt, kann man ja mal einen Schluck probieren ...

Der kleine Simon hilft Mami im Garten. Jäten von Unkraut ist aber nur für eine kurze Zeit interessant und so braut er sich in seinem Töpfchen eine Suppe aus feinen Rasenpilzen, verfeinert mit den Beeren des Bodendeckers. «Mami, muesch ou probiere, schmeckt fein ...»

Luise und Tim liegen mit Fieber im Bett. Nachdem die Schachtel mit den Dafalgan-Zäpfli aufgebraucht ist, stellt die Mutter fest, dass der 11 Monate alte Tim seit gestern mit den Zäpfchen für die 4-jährige Luise behandelt wurde ... er isst kaum

und schläft fast andauernd ... Sind dies wirklich nur die Symptome der Erkältung, oder ...?

Beispiele von alltäglichen Situationen, die zu harmlosen aber auch schweren Vergiftungsfällen führen können, gibt es unzählige. Es ist sicherlich beruhigend zu wissen, dass nur rund 2% aller Vergiftungen im Kleinkindalter zu schweren Symptomen und Komplikationen führen. Dennoch: Kommt es im unmittelbaren Umfeld zu einer Vergiftung, ist ein Anruf unter der Nummer 145 beim Tox-Info Schweiz sicherlich eine sehr gute Wahl. Dort bekommt man schnell Hilfe und Antworten. Nach der Fallaufnahme und einer Einschätzung der Situation durch Fachspezialisten kann eine der Empfehlungen lauten, eine Apotheke aufzusuchen um ein sogenanntes «Antidot», auch «Gegenmittel», zu besorgen. Jede Apotheke in der Schweiz ist verpflichtet, die für Apotheken vorgesehenen Antidota vorrätig zu haben. Als *kinderapotheke* verfügen wir auch im Bereich von Vergiftungen im Kindesalter über ein vertiefteres Wissen und können Sie im Bedarfsfall unterstützen. Haben Sie Fragen? Dann wenden Sie sich an eine unserer zertifizierten Mitarbeiterinnen. Wir helfen gerne weiter.



Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke

GROSSE AUSSTELLUNG

Glasduschen | Wintergärten | Glastüren
Sitzplatzverglasungen | Glasgeländer



Öffnungszeiten

Montag – Donnerstag
07.30 – 11.30 Uhr
13.15 – 17.00 Uhr

Freitag
07.30 – 11.30 Uhr
13.15 – 15.30 Uhr

**Samstag und ausserhalb
Öffnungszeiten:**
nach telefonischer
Vor Anmeldung



**HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL**



Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

Clevere Lösungen aus Glas!

www.glas-haerry.ch

Augenwürmer (Thelazien) beim Hund

Es war an einem Freitagvormittag im September: Die Kundin ruft aufgeregt an, dass ihrem Hund das Auge auslaufe. Es sei bereits jemand mit dem Hund unterwegs für die Notfallkonsultation. Tatsächlich tränkte ein Auge des Labrador-Rüden relativ stark und er hatte eine starke Bindehautentzündung.



Beim genaueren Augenuntersuchung stellten wir fest, dass der Augapfel selber unverletzt war. Welche Überraschung aber, als im Bindehautsack und hinter der Nickhaut kleine weisse bewegliche Fäden sichtbar wurden: Augenwürmer! Ein einziges Mal bisher hatten wir einen identischen Fall in unserer Praxis gesehen. Für uns also eine sehr seltene Erkrankung. Die Besitzerin war zuvor einige Wochen mit ihrem Hund im Tessin, wo sich der Hund mit den Larven dieser Würmer angesteckt hatte.

Die Thelazien, also Augenwürmer, werden von einer Fruchtfliege (Drosophila) übertragen, welche sich von Fruchtsaft und Tränenflüssigkeit bei Fleischfressern ernährt. Dabei transportiert sie die Larven der Augenwürmer von einem Tier zum anderen. Früher wurde die Krankheit nur in südlichen Gebieten beobachtet, jedoch werden nun auch Fälle in Norditalien und im Tessin beobachtet. Die Behandlung ist glücklicherweise recht einfach: Zuerst werden möglichst viele der sichtbaren Würmer aus dem Auge gespült und mechanisch entfernt. Dann muss die Bindehautentzündung behandelt werden

und mit einem Antiparasitika (einer Wurmtablette, welche auch zur regelmässigen, routinemässigen Entwurmung benutzt wird) werden die nicht sichtbaren Larven oder verbliebenen Würmer abgetötet. Wir empfehlen Hunde, welche in den Süden reisen mit diesem Wurmmittel nach der Rückkehr zu behandeln, da das Medikament auch gegen Herzwürmer, ebenfalls eine Krankheit, welche von Mücken in südlichen Gebieten übertragen wird, Wirkung zeigt.

Der Labrador-Rüde hatte die Praxis noch nicht verlassen, als im zweiten Behandlungszimmer der Kleinpudel auf dem Tisch stand, welcher schon einige Tage Probleme mit den Augen hatte. Spasshalber frage ich. «Na, waren Sie im Tessin mit Ihrem Hund?», worauf die Besitzerin erstaunt antwortete: «Ja, wieso wissen Sie das?» Und Sie ahnen es schon: Im Bindehautsack des Pudels sahen wir Augenwürmer!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

KÜFERWEG
Weine mit Kultur

FRÜHLINGS- DEGUSTATION

PROBIEREN SIE GRATIS ÜBER 150 BIOWEINE

SAMSTAG, 11. MAI 2019
11 BIS 19 UHR, SEETALSTRASSE 2, SEON

ZOC Wynental

Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Der Oberarmkopfruch

Der Oberarmbruch ist der dritthäufigste Bruch beim Menschen. Der am häufigsten betroffene Teil ist der kugelige Anteil oben, der Teil des Schultergelenkes ist und an dem auch die Sehnen der Rotatorenmanschette ansetzen. Häufig entstehen sie als Stauchungsverletzungen, d.h. beim Sturz auf die ausgestreckte Hand oder den Ellbogen, beim Versuch einen Sturz abzufangen. Oberarmkopfrüche kommen in jedem Alter vor, beim älteren Menschen mit Osteoporose sind sie jedoch häufiger.

Normalerweise stellen sich schnell starke Schmerzen ein und man kann den Arm nicht mehr oder nur sehr eingeschränkt bewegen. Bei der Röntgendiagnostik ist der Bruch meist einfach zu diagnostizieren. Typischerweise besteht er aus 2 bis 4 Teilen, die gegeneinander mehr oder weniger verschoben sind.

Bis zu einer gewissen Verschiebung ist eine nicht operative Therapie mit der Anlage eines Schulterverbandes durchaus sinnvoll. Vor allem bei Kindern und Jugendlichen besitzt der Körper noch soviel Korrekturpotential, dass sich auch mässig verschobene Brüche mit dem Wachstum noch «ausgraden» können.

Beim Erwachsenen oder bei älteren Patienten ist dieses Korrekturpotential leider nicht mehr vorhanden, so, dass hier verschobene Brüche – hier gibt es gewisse messbare Kriterien – meist operativ versorgt werden.

Durch die Entwicklung von anatomisch angepassten Platten, welche die Knochendurchblutung weniger beeinträchtigen und trotzdem deutlich rigider sind, liessen sich die Ergebnisse deutlich verbessern. Aber auch heute besteht noch das Problem des Nichtheilens des Knochens und der

Durchblutungsstörung des gebrochenen Oberarmkopfes im weiteren Verlauf nach einer Operation. Beides mündet meist in einem schlechten klinischen Ergebnis, d.h. die Schulter schmerzt stark und ist nicht mehr ausreichend beweglich.

Dem begegnet man heute mit der zunehmenden Primärversorgung mit einem künstlichen Schultergelenk, v.a. bei älteren Patienten. In dieser Patientengruppe kommt es bei stark verschobenen Mehrfachbrüchen häufig zu Problemen beim Zusammenheilen der Fragmente, so, dass die primäre Implantation einer Schulterprothese, die sogar die verlorenen Sehnenansätze biomechanisch ausgleicht, zu den deutlich besseren Ergebnissen führt.

Aber auch wie bei vielen anderen komplexen Brüchen, die ein grosses benachbartes Gelenk mitbetreffen, muss man den Patienten immer verdeutlichen: Nicht jeder Bruch ist gleich und nicht jede Behandlung kann zu einer wieder uneingeschränkten Funktion und absoluten Schmerzfreiheit führen.

Dr. med. Michael Kettenring

ARTFLORAL

DAS BLUMENGESCHÄFT

Am Muttertag

Sonntag, 12. Mai 2019

sind wir von **10.00 bis 12.00 Uhr** für Sie daReinach, Hauptstrasse 49, 062 771 14 22
Oberkulm, Dorfstrasse 3, 062 776 19 49www.blumen-artfloral.ch
info@blumen-artfloral.ch
GIGI'S
FAHRSCHULE
 SICHER FAIR

 Gianpiero Saputelli
 Weidstrasse 12c
 5737 Menziken


KOMPETENT

Neu: Autofahrschule auch mit Automat

- Autofahrschule
- Motorradfahrschule
- Nothilfekurse
- Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch

Partner von

swissteich



062 771 46 67

5712 Beinwil am See

www.seetalergartenbau.ch

seetaler gartenbau ag
Ihr Spezialist für Pools, Biopools und Schwimmteiche.
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.
Wasser – das Lebenselixier

Wo es wachsen soll, da braucht es Wasser. Das natürliche Element ist Grundlage für das Leben im Garten, lässt sich aber auch wunderbar als belebendes Badewasser im Schwimmteich, als erfrischendes Wasserspiel oder als beruhigenden Gartenteich einsetzen.

**Wasserspiele und Brunnen**

Wasserspiele waren früher vor allem in Schlossgärten zu finden. Heute begegnet man ihnen in moderner Form auch auf öffentlichen Plätzen, in grösseren Gebäuden, Hotels oder in Privatgärten. Im Gegensatz zu einem Brunnen, bei dem das Wasser in einem einfachen Strahl in ein Becken läuft, nimmt das Wasser bei einem Wasserspiel einen spielerisch angelegten Weg. Dabei gibt es viele Möglichkeiten, was das Grundmaterial, die Grösse und die Art des Wassereinflusses angeht. Vom relativ ruhig einlaufenden Wasser durch einen breit angelegten Strahl bis zum mehrstrahligen, lebendigen Ausfluss oder dem stillen Fliessen über eine Wand.

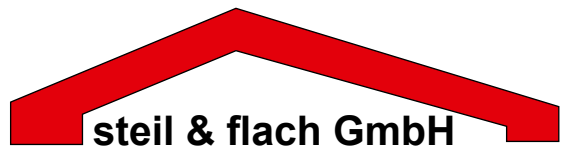
Der Gartenteich als Ruhepol

Ein kleiner Seerosenteich, ein Teich beim Sitzplatz mit verschiedenen Pflanzenarten oder ein grosser Teich im Japangarten mit Koifischen? So oder so, ein Teich im Garten verleiht Ihrem grünen Reich Ruhe und Ausgeglichenheit. Der Garten wird abwechslungsreich und lebt von verschiedenen Zonen mit unterschiedlicher Ausstrahlung.

Schwimmteich oder Biopool?

Für Naturliebhaber eignet sich ein Schwimmteich am besten, er benötigt aber auch Platz. Bei einem Schwimmteich gibt es zwei Möglichkeiten: Bei der ersten wird die Wasseraufbereitung ausschliesslich von Pflanzen und Mikroorganismen erledigt, das heisst aber, dass rund die Hälfte der ganzen Wasserfläche den Pflanzen gehört. Dafür kommt diese Variante auch gänzlich ohne eingebaute Technik aus. Die Wasseraufbereitung wird einzig von bestimmten Pflanzen, die auf verschiedenen abgestuften Flächen eingesetzt werden, erledigt. Bei der Variante mit Umwälzung wird das Wasser zusätzlich durch einen Biofilter gereinigt und der Schwimmbereich ist klar abgegrenzt. Ein Biopool hingegen benötigt nicht zwingend Pflanzen, die Wasserreinigung wird von natürlichen Biofiltern übernommen, die problemlos ausserhalb des Pools platziert werden können. Ein Biopool benötigt somit weniger Platz, kann auch in kleineren Gärten verwirklicht werden und geometrisch klar gestaltet sein. Durch unsere Mitgliedschaft bei Swissteich, einem innovativen Zusammenschluss von fünf Gartenbaubetrieben, die sich der professionellen Planung und Umsetzung von Schwimmteichen und Biopools verschrieben haben, beraten Sie unsere Fachleute äusserst kompetent und mit viel Fachwissen.

Mehr dazu auf www.swissteich.ch oder www.seetalergartenbau.ch oder bei Seetaler Gartenbau AG, Beinwil am See.



steil & flach GmbH Bedachungen und Fassaden

Beat Haller, Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil
www.steilyundflach-bedachungen.ch

079 333 35 76
beatbirrwil@bluewin.ch

Lager: Oberkulmerstrasse 820
5728 Gontenschwil

Montagen und Verkauf:

- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

Sowie:

- Umbauten
- Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen
- Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen



Menziken Bistro
Hauptstrasse 2 • 062 765 01 01

Backspezialitäten Baumann

Täglich mediterrane Mittagessen und feine Znüni



FENSTER STUTZ

SEIT 1957

STUTZ Fensterbau-Schreinerei AG, 6288 Schongau, Tel. 041 917 12 08



www.fensterstutz.ch

Die besten Reiseangebote mit persönlicher Beratung

In Sachen Ferien geht nichts über persönliche Beratung. Das Team von knecht reisen steht seinen Kundinnen und Kunden jederzeit persönlich zur Verfügung. Das einzige Reisebüro in Reinach garantiert kompetente und neutrale Beratung, ein breites Sortiment sowie faire Preise.



Ihre Ansprechpartner in Reinach: Sandro Koller und Anina Wildisen.

(Eing.) – Freuen Sie sich auch schon auf die nächsten Ferien? Die Reisekataloge 2019 sind da und liefern jede Menge Inspiration. Zu viel Zeit sollte man sich aber nicht lassen. Auch Reisen im Herbst oder Winter 2019 sollten schon jetzt geplant werden. Das raten Reiseexperten wie Sandro Koller, der neue Filialleiter von knecht reisen in Reinach: «Wer früh bucht, hat nicht nur mehr Auswahl, sondern profitiert oft auch von wirklichen Preisvorteilen. Last Minute-Reisen sind nämlich nicht immer echte Schnäppchen.» Besonders diejenigen, die auf Schulferienterminen achten müssen, mit einer bestimmten Fluggesellschaft reisen oder in einem speziellen Hotel wohnen möchten, sollten nicht allzu lange warten.

Ob zu zweit oder mit der Familie: auf Ferienhungerige warten im Reinacher Reisebüro auch für die

zweite Hälfte des Jahres jede Menge tolle Angebote in Europa, Übersee oder auf ausgewählten Kreuzfahrten von verschiedenen Veranstaltern. «Unsere Neutralität ist ein wichtiger Vorteil», sagt Koller. «Bei uns können Kunden Angebote aller guten Veranstalter aus der Schweiz und Deutschland vergleichen und zu Bestpreisen buchen».

knecht reisen Reinach unter neuer Leitung

Sandro Koller ist seit Anfang Mai neuer Filialleiter von knecht reisen Reinach. Der Vollblut-Touristiker stiess von einem namhaften Zuger Unternehmen zum Wynentaler Reisebüro. Koller und seine Mitarbeitenden sind auf allen Kontinenten der Welt unterwegs. Dank dieser persönlichen Reiseerfahrungen kann das fachkundige Team optimal beraten. knecht reisen Reinach hilft bei Planung und Buchung von Badeferien, Fern- und Städtereisen, geführten Gruppenreisen und Schiffsreisen auf allen Meeren und den grossen Flüssen der Welt.

knecht reisen ag, Hauptstrasse 2, 5734 Reinach;
Telefon 062 765 70 00; reinach@knecht-reisen.ch; www.knecht-reisen.ch.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 08.30 bis 12.30 und 13.30 bis 18.00 Uhr; Samstag: 9.00 bis 14.00 Uhr.



Beratung gut, Ware gut, Service gut, Leibundgut

Man nimmt ihn mit Handkuss: Jenen Rundum-Service, den die Firma Leibundgut Haushaltapparate in Boniswil bietet. Seit 34 Jahren spielt der Boniswiler Familienbetrieb in Sachen Haushaltgeräte, Beratung, Montage und Service täglich Trümpfe aus, die immer und überall stechen.

(tmo.) – Kundenfreundlichkeit und Qualität: Hier spielt das Boniswiler Familienunternehmen im Orchester der Haushaltgeräte-Anbieter die erste Geige. Der Kundenkreis ist entsprechend gross. «In 34 Jahren war ich für Service und Montagen in 84000 Haushaltungen», blickt Eugen Leibundgut zurück. Eine stolze Bilanz, welcher Sohn Thomas (Elektroinstallateur und Wirtschaftsingenieur) natürlich noch hinterherhinkt. Er ist erst seit Februar 2018 hauptamtlich im elterlichen Betrieb. In Sachen Geschäftsphilosophie, Beratung, Service und Montage ist er aber mit seinem Vater bereits auf Augenhöhe. Ganz nach dem Motto: Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Klar, dass auch sein Herz – aus Überzeugung – für die Marke Electrolux schlägt. Jene Marke, die seit den Anfängen fester Bestandteil der Leibundguts ist. «Die Qualität ist sehr hoch und Preis/Leistung stimmen.» Eugen Leibundgut weiss, wovon er spricht. Vor seiner Selbständigkeit war er Servicetechniker bei Electrolux und kennt die Geräte wie seine eigene Westentasche. Klar, dass der Kunde von diesem Know-how profitiert. Ob Waschen, Trocknen,

Backen, Kochen, Kühlen, Gefrieren oder Reinigen: Electrolux hat das entsprechende Gerät. Und die Verfügbarkeit ist dank eines grossen Lagers mit den wichtigsten Geräten entsprechend hoch. Das gilt auch für Ersatz- und Verschleisssteile sowie Zubehör. «Dank schlanker Strukturen sind wir schnell und flexibel», wie Thomas Leibundgut sagt. Zudem ist man im Verkaufsgeschäft in Boniswil eine Top-Adresse für Staubsaugersäcke aller Marken. Und mit Chicco d'Oro (Kaffeemaschinen und Kapseln) hat man ein Top-Produkt, das alles andere als kalter Kaffee ist. Weitere Informationen unter: www.haushaltapparate-leibundgut.ch



Electrolux-Spezialisten: Eugen und Thomas Leibundgut.

Tag der offenen Tür bei Hintermann Gartengestaltung

Das Dankesagen verstehen Reto Hintermann und sein 7-köpfiges Team als selbstverständlich, wie auch die Wertschätzung gegenüber allen Kunden, welche schon seit Jahren ihre Umänderungen, Neuanlagen und den Gartenunterhalt durch die Hintermann Gartengestaltung machen lassen.

(jlo) – Am 6. April 2019 durften Stammkunden und solche, die es vielleicht noch werden, am Tag der offenen Tür hinter die Tore des Gartengestalters an der Industriestrasse 1315 in Gontenschwil schauen. Das Wetter spielte mit und liess die Besucher an der frischen Luft die Garteninstallationen bestaunen. Für Jugendliche gab es im Inneren der Halle einen Lehrlingsposten, wo Interessierte in Pflanzenkenntnis brillieren konnten. Im oberen Bereich durften sich die Gäste in den Büroräumlichkeiten umsehen und in der Halle die vielen Ge-

räte und Maschinen inspizieren. Der Bagger war in Betrieb und wurde rege ausprobiert, während die Kinder sich auf der Feuerwehr-Hüpfburg vergnügten und hungrige Mäuler frische Pizza Margherita und Prosciutto aus dem Holzofen der Bäckerei Sollberger genossen. Während des ganzen Tages beriet das Team seine Kundschaft. So wie ein Garten wächst, bildet sich auch das Team immer weiter. Das macht die Hintermann Gartengestaltung zu einem kompetenten Partner, wenn es um Fragen und Aufgaben der grünen Branche geht.



Ein junges, innovatives Team, das topp ausgebildet, maschinell sehr gut ausgerüstet ist und daher effizient jegliche Arbeiten erledigt.





Der Jugendchor Seetal sang sich in Höchstform

Es wurde getanzt, geschauspielert und natürlich vor allem gesungen. Ausgabe Nummer 9 des Galakonzertes vom Jugendchor Seetal mit Band, unter der Chorleitung von Sonja Küpfer und der Regie von Simone Gysi, bildete einen weiteren Meilenstein in diesem erfolgreichen Chorprojekt.

(tmo.) – Elton John, Tina Turner, Rude Tins, Patent Ochsner: Sie alle waren neben weiteren prominenten Vertretern aus der internationalen und nationalen Rock- und Popszene zu Gast im ausverkauften Löwensaal Beinwil am See. Klar: Nicht persönlich. Interpretiert wurden sie und ihre Songs vom Jugendchor Seetal, der mit seinen über

60 aktiven Jugendlichen die Löwensaal-Bühne anlässlich des Galakonzertes 2019 wieder in guter alter Manier rockte. Übrigens eine Rekordbeteiligung. «Wir waren ausgebucht. Mehr geht nicht mehr», wie Projektleiter Ernst Meier sagte und sich auf das grosse Galakonzert freute. Mit gutem Grund: Denn schon beim Sponsorenkonzert am



Vorabend ging die Post nicht nur auf der Bühne, sondern auch im Saal ab, wie nie zuvor in der Geschichte des Jugendchors Seetal. «Mer senge eis i Höchstform», stand auf dem gedruckten Programm. Ein Versprechen, das auf der ganzen Linie eingehalten wurde. Und einmal mehr zeigte sich, dass Gesang tatsächlich verbindet und für Freude sorgt. Genau diese positiven Eigenschaften waren es auch, welchen den Funken schon nach wenigen Takten auf das Publikum überspringen liessen. «We are gonna rock this place», hiess es im Refrain des ersten Song. Ein Refrain, den die Jugendlichen zum roten Faden des Abends machten und mit ihren tollen Solistenstimmen und einem starken Chor für einen akustisch und optisch farbigen und vor allem unvergesslichen Auftritt sorgten.





Das Team von Wasser & Wärme ist gewachsen: Nelson Lopes, Daniel Scheidegger, Susana Dos Santos, Cedric Franek und Roman Hunziker.

Wasser & Wärme GmbH: Für Sie im Einsatz

Das Team der Wasser & Wärme GmbH ist seit dem Standortwechsel im September 2018 stetig gewachsen. Mit neuen, topqualifizierten Mitarbeitern ist die W&W für Ihren Neu- oder Umbau in den Bereichen Heizung, Sanitär, Lüftung und Planung immer zur Stelle.

(jlo) – Fremd sind die beiden neuen Mitarbeiter Roman Hunziker und Daniel Scheidegger nicht. Nelson Lopes, Geschäftsinhaber der W&W, arbeitete vor der Selbstständigkeit bereits mehrere Jahre mit Daniel und Roman zusammen. Sie waren ein perfekt eingespieltes Team. Roman Hunziker unterstützt das Team seit dem 1. März 2019 tatkräftig und kompetent in den Bereichen Sanitär und Heizung. Daniel Scheidegger steht ab dem 1. Mai 2019, als Teilhaber der W&W, tatkräftig an der Seite von Nelson. «Die beiden sind eine grosse Bereicherung für unsere Unternehmung, denn Daniel und Roman legen, so wie wir, grossen Wert auf Kundenzufriedenheit und Qualität», so Nelson Lopes. Den Fokus legt die W&W darauf, den Kunden kompetent zu beraten und alles aus einer Hand anzubieten. Das schätzen die Kunden sehr. Die W&W plant und installiert und kann so ihren Kunden eine optimale Schnittstelle zwischen den beiden Bereichen anbieten. Der sehr kurze Kommunikationsweg hilft bei der kurzfristigen Umset-

zung von Änderungen in der Ausführungsphase. Kundenwünsche werden sehr ernst genommen und mit einer effizienten und genauen Arbeitsweise umgesetzt. «Wir stehen hinter unserer Arbeit und unseren eingesetzten Produkten», so Nelson Lopes. Ein junges und dynamisches Unternehmen, das sich der Heizung, Sanitär, Lüftung und Planung verschrieben hat.



Seit zwei Jahren führt Thomas Amsler die Argovia Immobilien GmbH. Eine Firma, die er von seinem Vater und Gründer Heinz Amsler und dessen Partnerin Kathi Zwissler übernommen hat.

Dank Thomas Amsler das perfekte Dach über dem Kopf

Wer sucht, der findet! Speziell natürlich auch eine geeignete Immobilie, ein gepflegtes Haus, eine schicke Wohnung. Kurz: Eigene vier Wände, wo man sich wohl fühlen kann. Gut gibt es Immobilienmakler Thomas Amsler von der Argovia Immobilien GmbH in Birrwil, der sein Handwerk versteht.

(tmo.) – Wichtig: Wie der Hase im Immobiliengeschäft läuft, weiss Thomas Amsler nicht erst, seit er die Argovia Immobilien GmbH vor zwei Jahren von seinem Vater Heinz Amsler und dessen Partnerin Kathi Zwissler übernommen hat. Ein Familienunternehmen, das seit über 10 Jahren erfolgreich im Markt tätig ist. Bereits vor etwas mehr als 20 Jahren hat ihm sein Grossvater ein Mehrfamilienhaus anvertraut, um es zu verwalten. So werden Immobilienmakler gemacht, die von der Materie etwas verstehen und später wissen, wie der Immobilienmarkt funktioniert. Speziell auch im Seetal. Jener Gegend, wo Thomas Amsler aufgewachsen ist und auch wohnt. Sein Aktionsradius beschränkt sich aber nicht nur alleine auf den Raum Seetal. Auch im Suhren- und Wynental kennt er sich im-

mobilientechnisch bestens aus und ist den Kunden auch dort ein zuverlässiger und engagierter Partner. Thomas Amsler gehört zweifellos in jene Kategorie Immobilienmakler, wo Leidenschaft neben Kompetenz und Fingerspitzengefühl einen hohen Stellenwert haben – gepaart mit langjähriger Erfahrung und entsprechendem Fachwissen. «Emotionale Aspekte prägen den Kauf oder den Verkauf einer Immobilie immer», wie er aus Erfahrung sagt. Persönlich, engagiert, professionell und zuverlässig sind für ihn Eigenschaften und Trümpfe, die er tagtäglich in die Waagschale werfen kann. Nicht zu vergessen: Der Verkauf einer Immobilie ist schlussendlich immer Vertrauenssache. Vertrauen, das er in den letzten Jahren mehrfach unter Beweis stellen konnte. Infos unter argovia-immobilien.ch



Landammann Urs Hofmann verglich die Kooperation Arbeitsmarkt mit der Kraft des Wassers der Aargauer Flüsse.

Feierlicher Start für die gelungene Kooperation

Am 4.4.2019 wurde der Startschuss für die seit dem 1. April 2019 bestehende und schweizweit einmalige Zusammenarbeit von Invaliden- und Arbeitslosenversicherung im Kanton Aargau gefeiert. Vertreter der Gemeinde-, Kantons- und Bundesbehörden nahmen an der Eröffnungsfeier der «Kooperation Arbeitsmarkt» im Reinacher Saalbau teil.

(Eing.) – Das gemeinsame Ziel lautet, mehr stellensuchende Menschen in den Arbeitsmarkt zu integrieren, insbesondere auch Personen mit gesundheitlichen Einschränkungen. Die «Kooperation Arbeitsmarkt» geht aus dem Pilotprojekt «Pforte Arbeitsmarkt» hervor. Unter der Leitung der SRF-Moderatorin Daniela Lager blickten BSV-Vizedirektor Stefan Ritler, SECO-Direktor Boris Zürcher, Präsidentin der Gemeindeammänner-Vereinigung des Kantons Aargau Renate Gautschy, Landammann Urs Hofmann, Arbeitgebervertreter Martin Kaiser, AWA-Leiter Thomas Buchmann und der Leiter der Invalidenversicherung Aargau Peter Eberhard auf das erfolgreiche

Pilotprojekt zurück. «Die Pforte Arbeitsmarkt zeigte uns in den vergangenen Jahren klar auf, dass die enge Zusammenarbeit zwischen IV, RAV und den Sozialdiensten für die Stellensuchenden, Arbeitgebenden und Gemeinden einen klaren Mehrwert bringt», meint Thomas Buchmann, Leiter des AWA. Und Peter Eberhard, Leiter der Invalidenversicherungen wagt einen Ausblick: «Die Kooperation Arbeitsmarkt wird im Kanton Aargau dazu beitragen, dass spürbar mehr Menschen in den Arbeitsmarkt integriert werden können, auch wenn eine gesundheitliche Einschränkung besteht.» Dank der engen Zusammenarbeit können Versicherte und Arbeitgebende zukünftig durch eine einzige Stelle beraten werden, ohne wechselnde Ansprechpersonen. Die Herausforderung war, dass alle Staatsebenen, Bund, Kanton und Gemeinden involviert waren. Als Landammann freute es ihn besonders, dass das Projekt im Aargau entstand, «wo die grossen Flüsse sich vereinen», so Urs Hofmann.



Thomas Buchmann, Leiter AWA und Peter Eberhard, Leiter IV/AG.



Im Museum Schneggli haben die Verantwortlichen eine interessante Ausstellung rund ums Geranium auf die Beine gestellt.



Unser Geranium: Flower Power im Museum Schneggli

Neues, Interessantes und Lehrreiches: Das Museum Schneggli in Reinach ist immer wieder für Überraschungen gut. Vom 10. Mai bis 2. Juni macht es in einer umfangreichen Ausstellung der Königin der Balkonpflanzen, dem Geranium, den Hof. Tauchen Sie ein in eine vielseitige Ausstellung.

(tmo.) – Möchten Sie einmal Sugar Baby oder Conny kennenlernen? Keine Sorge, wir befinden uns immer noch im Museum Schneggli und es sind die Namen von zwei Geranien, die dort neben vielen anderen zu sehen sind. Geht es um Zier- und Balkonpflanzen, ist das Geranium schweizweit unangefochtene Nummer 1. Die Schweizer Nationalblume aus der Familie der Storchenschnabellgewächse hat ihre Wurzeln in Südafrika. Wie das Geranium (Pelargonium) 1672 die Reise nach Europa und den Siegeszug in unseren Breitengraden

angetreten hat, können die Besucher an verschiedenen Stationen erfahren und erleben. Nicht nur die geschichtliche Seite des Geranium ist eindrücklich. Dass es als Blickfang auf vielen Werbeträgern immer ein sicherer Wert ist, zeigt sich am Beispiel verschiedener Plakate. Und hätten Sie gewusst, dass das Geranium auch in der Küche, in der Kosmetik oder als Heilpflanze einen festen Platz hat? Blühen Sie auf einer spannenden Entdeckungsreise so richtig auf. Das Geranium aktiv erleben kann man unter anderem auch bei einem Quiz. Und: Seine Beziehung zum Geranium (positiv oder negativ) können die Besucher auf einer Karte kundtun, die sie abschliessend in einen Blumentopf stecken können. Speziell blumig wird es am 11., 12., 18. und 19. Mai. Dann führt der Gemeinnützige Frauenverein Reinach-Leimbach vor dem Schneggli einen Geranienmarkt durch. Am Sonntag, 26. Mai um 15.00 Uhr hält Drogist Martin Sommerhalder im Schneggli zudem einen interessanten Vortrag über die Heilpflanze Pelargonium.



Das Geranium hat auch in der Kosmetik-Industrie Fuss gefasst.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



Massivbau oder Holzelemente
Verschiedene Haustypen
Individuell ausbaubar
Standard oder MINERGIE®
Hochwertig und preiswert
Mit lokalen Handwerkern gebaut

HÜSLERHAUS.CH
DAS SYSTEMHAUS AUS UNSERER REGION

11/2017 artwork.ch

 **kreativschub.ch**
grafik- und werbetechnikatelier

5734 reinach | fon 078 765 07 46

www.kreativschub.ch

 **NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**

Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77

www.notar-benz.ch

seetaler gartenbau ag

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

www.seetalergartenbau.ch

wirz 
malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch

CHS *Ihr Partner für Immobilienverkauf
von hier!*
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich
www.chs-immobilien.ch

 **Schröder AG**
Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken

www.schroeder-ag.ch

Huwa
seit 1911

Sanftes Waschen –
Ihrer
Wasche
zullebe

R. HUNZIKER AG
Waschmaschinenfabrik
5728 Gontenschwil

Tel. 062 773 11 70
www.huwa.ch

www.huwa.ch

Garage

MARANO
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch